

Remote Commander RM-VZ320

©2010 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

English

For the Customers in the U.S.A.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Setting Up the RM-VZ320

The RM-VZ320 is preset at the factory to operate Sony brand A/V devices set to any of the Device Select buttons (see the table below). To use with non-Sony A/V devices, or Sony devices that are not preset at the factory, set the manufacturer's code for each device.

Devices	Button	Factory setting*
TV	TV	Sony TV (00810)
TV, IPTV, Cable set top box, Satellite receiver, Digital-to-analog converter, DVD player, DVD recorder, Blu-ray Disc/HD-DVD player, DVR (digital video recorder), PVR (personal video recorder), VCR, Video accessory, CD player, Cassette deck, DVD Home Theater, Amplifier, Receiver	CBL (SAT)	Cable set top box (non-Sony) (51376)
	DVD (BD)	Sony DVD player (11033)
	DVR (PVR)	Sony digital video recorder (22676)
	VCR	Sony VCR (60032)
	CD	Sony CD player (70000)
	AMP	Sony receiver (82586)

* The five-digit code is the preset manufacturer's code.

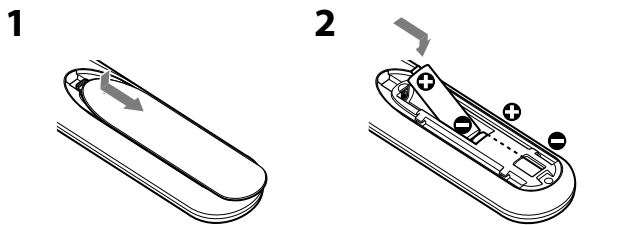
Note
Only a TV can be assigned to the TV Device Select button. You can assign any device to the other Device Select buttons.

Operating Instructions Mode d'emploi (au verso)



Installing the batteries

Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) dry batteries (not supplied). Insert the batteries (negative end first) into the battery compartment as shown below.



Battery life
Under normal conditions, size AA (LR6) alkaline batteries will last up to one year. If the RM-VZ320 does not operate properly, the batteries might be drained. Replace both batteries with new ones.

Notes

- Replace the batteries within 2 minutes after removing them, and do not press any button when replacing the batteries. Otherwise, your code settings may be cleared.
- Do not use an old battery with a new one, or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the RM-VZ320 for a long period of time.

Specifications

Operating distance	Approx. 11 m (36 ft) (varies depending on devices of different manufacturers)
Power requirements	Two size AA (R6) dry batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 1 year when using size AA (LR6) alkaline batteries (varies depending on frequency of button use - up to approx. 300 times per day)
Dimensions	Approx. 52 x 236 x 26 mm (2 1/4 x 9 3/8 x 1 1/16 in.) (w/h/d)
Mass	Approx. 120 g (4.2 oz) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you have problems setting up or using the RM-VZ320:

- Carefully perform the setup procedure of "Startup Guide." If the RM-VZ320 does not work, try repeating the setup procedure using another manufacturer's code (if listed for your device). If you still cannot operate the RM-VZ320, try the Search function (see "Searching for the correct code").
- Aim the RM-VZ320 directly at the device.
- Remove any obstacles in the path between the RM-VZ320 and the device.
- Make sure you have pressed the correct Device Select button.
- Check that the device has infrared remote capability. For example, if your device did not come with a remote control, it probably is not capable of being controlled by the RM-VZ320.
- The batteries are weak, or not inserted correctly. Replace them with new ones or insert them correctly.

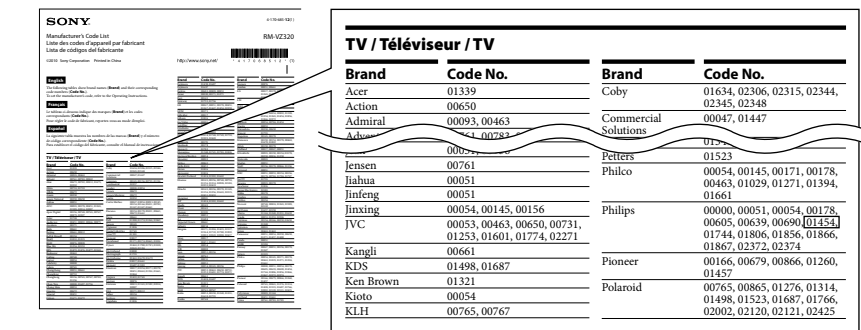
Startup Guide

This guide shows you how to set up and use the RM-VZ320 to operate your devices. If your Sony device has already been preset, see "Operate the device."

Set the manufacturer's code

Example: To set up a Philips TV

1 Find the manufacturer's code in the supplied "Manufacturer's Code List."



If your device is not listed, try the Search function (see "Searching for the correct code").

2 Press and hold SET for more than 3 seconds.

The SET indicator lights up.

While keeping SET held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.

3 Enter the manufacturer's code (01454).

The SET indicator flashes three times and turns off.

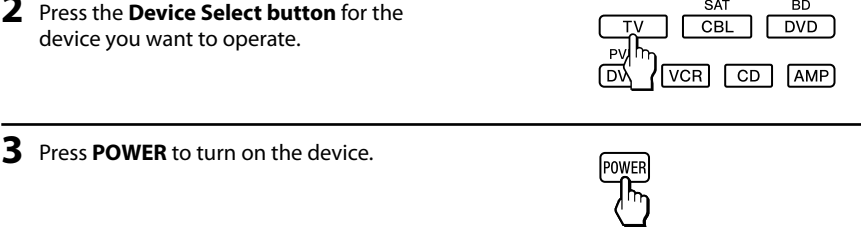
Operate the device

1 Aim the RM-VZ320 directly at the device.

2 Press the Device Select button for the device you want to operate.

3 Press POWER to turn on the device.

4 Press buttons on the RM-VZ320 to check that they function.



If the RM-VZ320 does not seem to be working...

- Check that you have set the correct manufacturer's code.
- Try repeating the setup procedure using another manufacturer's code (if listed for your device). If you still cannot operate the RM-VZ320 after trying all the listed codes, try the Search function (see "Searching for the correct code").

Searching for the correct code

You can set the manufacturer's code using the Search function.

- 1 Power on the device with its power switch.
- 2 Aim the RM-VZ320 at the device you want to set.
- 3 Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator lights up. While keeping SET held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.
- 4 Enter 9 - 2 - 2 using the number buttons. The SET indicator flashes three times.
- 5 Press and hold ► to start searching. When the device turns off, release the button. If you overshoot the required code, you can search for the next or previous code using the ►► or ◄◄ button.
- 6 Press ◄. The SET indicator flashes three times and turns off.
- 7 Check if the code number works correctly (see "Remote Button Descriptions"). If you still cannot operate the device, repeat steps to search for another code that works for most functions of your device.

Checking the manufacturer's code you have set

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator lights up. While keeping SET held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.
- 2 Enter 9 - 3 - 3 using the number buttons. The SET indicator flashes three times.
- 3 Press ►.
- 4 When the SET indicator starts flashing, count the number of flashes. Short flash(es) indicate which digit (first, second, etc.), followed by long flash(es) to indicate the digit number (i.e., 2 long flashes represent the number 2). "0" is indicated by rapid flashing. Determine the 5-digit code number this way. To recheck, press ►.
- 5 Press SET to finish.

Clearing the automatic power-on control (Sony devices only)

The Device Select buttons are preset to automatically turn on the device when pressed. To cancel the function:

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator lights up. While keeping SET held down, press ◄, then release both buttons.
- 2 Enter 9 - 7 - 7 using the number buttons. The SET indicator flashes three times.
- 3 Press the desired Device Select button. The SET indicator flashes three times and turns off.

To set the function again, perform the same procedure above.

Adjusting the volume

Press VOL +/- to control the volume. Press MUTING to mute the sound. When a TV or other video device is selected, the TV's volume is controlled. When an audio device is selected, the amplifier's volume is controlled. When a DVD Home Theater is selected, its volume can be independently controlled.

To change the factory preset of the volume control
Example: When you want to hear the sound of your DVD player (set to the DVD button) via the connected amplifier (set to the AMP button)

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator lights up. When keeping SET held down, press DVD, then release both buttons.
- 2 Enter 9 - 5 - 5 using the number buttons. The SET indicator flashes three times.
- 3 Press AMP. The SET indicator flashes three times and turns off.
- To reset the setting, press DVD again in Step 3.

Assigning a channel to each number button

Channel selecting procedures can be programmed to the number buttons (0 - 9) for each device mode, which allows you to select any channel number directly with a single press of a number button. Example: To assign a channel to number button 9 in CBL mode

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator lights up. While keeping SET held down, press CBL, then release both buttons.
- 2 Enter 9 - 7 - 1 using the number buttons. The SET indicator flashes three times.
- 3 Press number button 9. The SET indicator flashes three times.
- 4 Enter the channel number using the number buttons, • (dot), or ENTER.
- 5 Press SET to complete the programming. The SET indicator flashes three times and turns off.

To cancel the process, press and hold SET for more than 3 seconds.

To clear the program, press and hold the programmed number button for more than 3 seconds in Step 3. The SET indicator flashes three times and turns off.

Notes

- If you press four buttons in Step 4, the setting mode ends and the channel will be programmed.
- If another channel has already been set on a button, it will be overwritten with the new one.
- Once a number button has been programmed, it cannot function as regular number button.

Restoring the factory settings

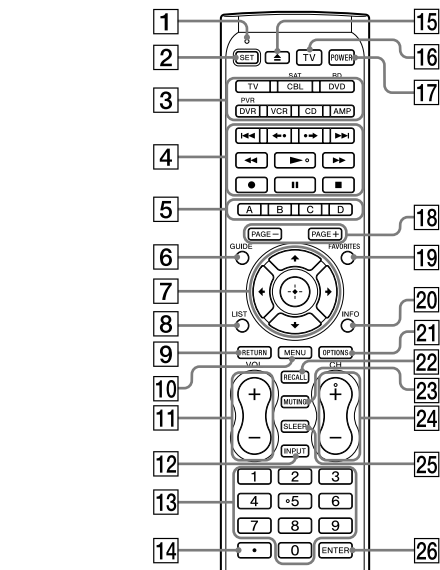
You can clear all the settings and reset the RM-VZ320 to its factory settings.

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator lights up. While keeping SET held down, press ◄, then release both buttons.
- 2 Enter 9 - 0 - 0 using the number buttons. The SET indicator flashes three times. To cancel, press any button except ◄.
- 3 Press ◄. The SET indicator flashes three times and turns off.

Notes on using the RM-VZ320

- The RM-VZ320 will not perform functions that the device is not designed for. For example, if your TV does not have the muting function, MUTING on the RM-VZ320 will not function with your TV.
- The function of the buttons varies depending on settings/operating modes. The table of "Remote Button Descriptions" shows how the RM-VZ320 generally operates for each device in the preset mode.
- If your cable set top box can control volume, be sure to set its volume to a moderate level. If the volume on the cable set top box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the RM-VZ320.

Remote Button Descriptions



General

- 1 [2] SET: Press to set up the RM-VZ320. The indicator lights or flashes while setting.
- 3 Device Select buttons: Press to select the device to operate.
- 7 +/-: Turns the volume up/down.
- 11 VOL +/-: Turns the volume up/down.
- 16 TV: Turns the TV on and off (does not work for a CD player or cassette deck).
- 17 POWER: Turns the selected device on and off.
- 23 MUTING: Mutes the volume. Press again to turn muting off.
- 25 SLEEP: Enables the Sleep function (when available).

The number 5, CH+, and ► buttons each have a tactile dot for ease of use.

TV

- 4 [◄◄]: VIDEO 1 input
- ◄◄: VIDEO 2 input
- ◄◄: HDMI input
- : RGB input
- ◄◄ (PIP INPUT) Changes the input mode of the "window" picture.
- (PIP) Turns the "window" picture on and off.
- (PIP MOVE) Moves the location of the "window" picture.
- II: (PIP STILL) Freezes the "window" picture.
- : (PIP SWAP) Switches between "main" and "window" picture.
- 5 A: Red button
- B: Green button
- C: Yellow button
- D: Blue button
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 8 LIST: (CAPTION) Displays closed captioning.
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Calls up the menu display.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 14 26 1 - 9, 0, ENTER, • (dot): Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
- 18 PAGE +/-: (PIP CH +/-) Changes the channel up/down in the "window" picture.
- 19 FAVORITES: Enables the Favorite function.
- 20 INFO: Displays program information.
- 21 OPTIONS: Displays the options menu.
- 22 RECALL: Selects the channel previously selected.
- 24 CH +/-: Switches the channel up/down.

Cable set top box/IPTV

- 4 [◄◄]: Proceeds to the previous chapter/track.
- ◄◄: Briefly replays the scene (Flash -).
- ◄◄: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
- : Proceeds to the next location.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A, B, C buttons
- D (Live TV) Displays Master Guide.
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 8 LIST: Displays the title of recorded program.
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Calls up the menu display.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 14 26 1 - 9, 0, ENTER, • (dot): Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
- 18 PAGE +/-: Page up/down
- 19 FAVORITES: Enables the Favorite function.
- 20 INFO: Displays program information.
- 21 OPTIONS: Displays the options menu.
- 22 RECALL: Switches between the current and previous channel.
- 24 CH +/-: Switches the channel up/down.

Satellite receiver

- 4 [◄◄]: Proceeds to the previous location.
- ◄◄: Briefly replays the scene (Flash -).
- ◄◄: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
- : Proceeds to the next location.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: Red button
- B: Green button
- C: Yellow button
- D: Blue button
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 8 LIST: Displays the title of recorded program/PVR menu.
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Calls up the menu display.
- 12 INPUT: (TV/SAT) Switches the input between SAT and TV.
- 13 14 26 1 - 9, 0, ENTER, • (dot): Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
- 18 PAGE +/-: Page up/down
- 19 FAVORITES: Enables the Favorite function.
- 20 INFO: Displays program information.
- 21 OPTIONS: Displays the Satellite dish menu/Station Index.
- 22 RECALL: Tunes to the last tuned station.
- 24 CH +/-: Switches the channel up/down.

VCR

- 4 [◄◄]: Rewinds.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 1 - 9, 0: Number buttons
- 15 ◄◄: Ejects a tape.
- 20 INFO: (DISPLAY) Displays the playback information.
- 21 OPTIONS: (ANT/SW) Switches the antenna output.
- 22 RECALL: (DRIVE SELECT) Selects the deck.
- 24 CH +/-: Switches the channel up/down.
- 26 ENTER: Enters the selected item.

DVD player/recorder

- 4 [◄◄]: Skips to the previous chapter/track.
- ◄◄: Briefly replays the scene (Flash -).
- ◄◄: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
- : Skips to the next chapter/track.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records (for DVD recorder).
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: (SET UP) Calls up the system/setup menu.
- B: (SUBTITLE) Switches the subtitle.
- C: (AUDIO) Changes the sound.
- D: (CLEAR) Clears the setting.
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 8 LIST: Displays the Title List.
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Displays the Pop-up Menu/Disc Menu.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 1 - 9, 0: Number buttons
- 14 • (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
- 15 ◄◄: Opens/closes the disc tray.
- 16 PAGE +/-: (DVD) Selects the DVD drive.
- PAGE -: (HDD) Selects the internal HDD (hard disk drive).
- PAGE -: (HDD) Selects the internal HDD (hard disk drive).
- 19 FAVORITES: (TOP MENU) Displays the Top Menu.
- 20 INFO: (DISPLAY) Displays the playback information.
- 21 OPTIONS: Displays the options menu.
- 22 RECALL: (DRIVE SELECT) Switches between HDD and DVD.
- 24 CH +/-: Switches the channel up/down (for DVD recorder).
- 26 ENTER: Enters the selected item.

Blu-ray Disc/HD-DVD player

- 4 [◄◄]: Skips to the previous chapter/track.
- ◄◄: Briefly replays the scene (Flash -).
- ◄◄: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
- : Skips to the next chapter/track.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records (for BD recorder).
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: (SET UP) Calls up the system/setup menu.
- B: (SUBTITLE) Switches the subtitle.
- C: (AUDIO) Changes the sound.
- D: (CLEAR) Clears the setting.
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Displays the Pop-up Menu/Disc Menu.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 1 - 9, 0: Number buttons
- 14 • (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
- 15 ◄◄: Opens/closes the disc tray.
- 16 PAGE +/-: (BD) Selects the BD drive.
- PAGE -: (HDD) Selects the internal HDD (hard disk drive).
- 19 FAVORITES: (TOP MENU) Displays the Top Menu.
- 20 INFO: (DISPLAY) Displays the playback information.
- 21 OPTIONS: Displays the options menu.
- 26 ENTER: Enters the selected item.

DVR (digital video recorder)/PVR (personal video recorder)

- 4 [◄◄]: Proceeds to the previous location.
- ◄◄: Briefly replays the scene (Flash -).
- ◄◄: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
- : Proceeds to the next location.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: (REPLAY*) Enables the Replay function for DVR/Replay TV.
- B: (Live TV*) Displays Master Guide.
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 8 LIST: Displays the title of recorded program.
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Calls up the menu display.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 1 - 9, 0: Number buttons
- 14 • (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
- 15 ◄◄: Opens/closes the disc tray.
- 16 PAGE +/-: Page up/down, "Thumbs" up/down
- 20 INFO: (DISPLAY) Displays the playback information.
- 22 RECALL: Selects the channel previously selected.
- 24 CH +/-: Switches the channel up/down.
- 26 ENTER: Enters the selected item.

* These buttons correspond to TiVo service or the Replay service. Refer to its instruction manual for details.

DVD Home Theater

- 4 [◄◄]: Skips to the previous chapter/track.
- ◄◄: Briefly replays the scene (Flash -).
- ◄◄: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
- : Skips to the next chapter/track.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: (SET UP) Calls up the system/setup menu.
- B: (SUBTITLE) Switches the subtitle.
- C: (AUDIO) Changes the sound.
- D: (CLEAR) Clears the setting.
- 6 GUIDE: Displays the program guide (EPG).
- 8 LIST: Enables the SOUND FIELD function.
- 9 RETURN: Returns to the previous display/exits the menu.
- 10 MENU: Displays the DVD menu.
- 12 INPUT: Changes the input mode.
- 13 1 - 9, 0: Number buttons
- 14 • (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
- 15 ◄◄: Opens/closes the disc tray.
- 16 FAVORITES: (TOP MENU) Displays the Top Menu.
- 20 INFO: Displays the playback information.
- 21 OPTIONS: Displays the amplifier menu.
- 22 RECALL: (BAND) Selects FM/AM.
- 24 CH +/-: Presets or tunes frequency up/down.
- 26 ENTER: Enters the selected item.

CD player

- 4 [◄◄]: Selects the previous track.
- : Selects the next track.
- ◄◄: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: ◄◄ Reverses.
- D: ◄◄ Reverses*.
- 7 ◄◄: Fast forwards*.
- ◄◄: Fast forwards*.
- ◄◄: Rewinds*.
- 12 INPUT: (DISC SKIP) Selects the next disc.
- 13 1 - 9, 0: Selects the track number. 0 selects track 10.
- 14 • (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
- 15 ◄◄: Opens/closes the disc tray.
- 20 INFO: (DISPLAY) Switches the display on and off.

Cassette deck

- 4 [◄◄]: Rewinds.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- : Stops.
- 5 A: ◄◄ Reverses.
- D: ◄◄ Reverses*.
- 7 ◄◄: Fast forwards*.
- ◄◄: Fast forwards*.
- ◄◄: Rewinds*.
- 8 LIST: ● Records*.
- 12 INPUT: (DECK A/B) Switches between deck A and deck B (dual cassette deck only).
- 20 INFO: ■ Stops*.

* Activated when using a dual cassette deck (for deck A of Sony device).

Amplifier/receiver

- 4 [◄◄]: Fast reverses.
- : Plays.
- : Fast forwards.
- : Records.
- II: Pauses.
- 12 INPUT: Changes the input mode cyclically.
- 13 1: VIDEO 1 input
- 2: VIDEO 2 input
- 3: AUX input
- 4: TUNER input
- 5: CD input
- 6: TAPE input
- 7: MD/DAT input
- 8: TV input
- 9: PHONO input
- 0: DVD input
- 22 RECALL: (BAND) Selects FM/AM.
- 24 CH +/-: Presets or tunes frequency up/down.

Pour les clients des États-Unis

AVERTISSEMENT

Cet appareil a été testé et s'est avéré respecter les limites définies pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la section 15 des règlements du FCC.

Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences ne surviennent pas dans une installation spécifique. Si ce matériel est source d'interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- raccorder l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccoré ;
- demande l'assistance d'un détaillant ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Vous devez savoir que tout changement ou toute modification non expressément approuvé dans ce mode d'emploi risque d'annuler votre droit d'utiliser cet appareil.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Configuration de votre télécommande RM-VZ320

La télécommande RM-VZ320 est préréglée en usine pour piloter des appareils audio-vidéo de marque Sony affectés aux touches de sélection d'appareil (voir le tableau ci-dessous).

Pour l'utiliser avec des appareils audio-vidéo de marque autre que Sony, ou encore des appareils Sony non préréglés en usine, programmez le code de fabricant pour chaque appareil.

Appareils	Touche	Préréglage usine*
Téléviseur	TV	Téléviseur Sony (00810)
Téléviseur, télévision IP, décodeur de câblodistribution, récepteur satellite, convertisseur numérique-analogique, lecteur DVD,	CBL (SAT)	Décodeur de câblodistribution (de marque autre que Sony) (51376)
enregistreur DVD, lecteur Blu-ray Disc/DVD HD, magnétoscope numérique, enregistreur vidéo personnel, magnétoscope, accessoire vidéo, lecteur CD, platine à cassette, cinéma-maison DVD, amplificateur, récepteur	DVD (BD)	Lecteur DVD Sony (11033)
	DVR (PVR)	Magnétoscope numérique Sony (22676)
	VCR	Magnétoscope Sony (60032)
	CD	Lecteur CD Sony (70000)
	AMP	Récepteur Sony (82586)

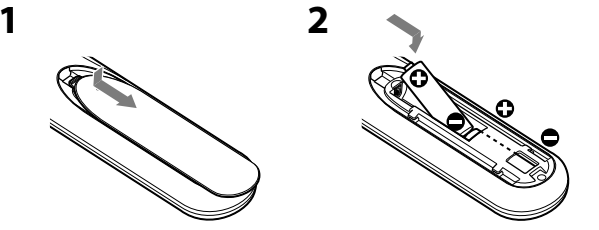
* Le code de 5 chiffres est le code de fabricant préréglé.

Remarque

Vous pouvez seulement attribuer un téléviseur à la touche de sélection d'appareil **TV**. Les autres touches de sélection d'appareil acceptent n'importe quel type d'appareil.

Installation des piles

Ouvrez le couvercle du logement des piles en le faisant coulisser et insérez deux piles sèches AA (R6) (non fournies). Insérez les piles (pôle négatif en premier) dans le logement des piles tel qu'illustré ci-dessous.



Durée de vie des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles alcalines de format AA (LR6) durent jusqu'à 1 an. Si la télécommande RM-VZ320 ne fonctionne pas correctement, c'est peut-être parce que les piles sont usées. Dans ce cas, remplacez les 2 piles par des piles neuves.

Remarques

- Insérez les nouvelles piles dans les 2 minutes qui suivent le retrait des piles usées et n'appuyez sur aucune touche pendant le remplacement des piles. Sinon, les réglages des codes pourraient être effacés.
- N'utilisez pas ensemble une pile usée et une pile neuve, ni des piles de types différents.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez l'intérieur du logement avec un chiffon et remplacez les piles par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne sécoule, retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande RM-VZ320 pendant une longue période.

Caractéristiques techniques

Portée efficace	Environ 11 m (36 pieds) (varie en fonction des appareils des divers fabricants)
Alimentation	Deux piles sèches AA (R6) (non fournies)
Durée de vie des piles	Environ 1 an lors de l'utilisation de piles alcalines AA (LR6) (varie selon la fréquence d'utilisation des touches, soit jusqu'à environ 300 pressions par jour).
Dimensions	Environ 52 x 236 x 26 mm (2 1/8 x 9 1/2 x 1 1/16 po) (L x H x P)
Poids	Environ 120 g (4,2 oz) (sans les piles)
La conception des produits et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.	

Guide de dépannage

En cas de problème lors de la configuration ou de l'utilisation de la télécommande RM-VZ320 :

- Suivez attentivement la procédure de configuration de la section « Guide de démarrage ». Si la télécommande RM-VZ320 ne fonctionne pas, répétez la procédure de réglage en utilisant un autre code de fabricant (si d'autres codes sont indiqués pour votre appareil). Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner la télécommande RM-VZ320, essayez la fonction de recherche (voir la section « Recherche de code »).
- Pointez la télécommande RM-VZ320 directement vers l'appareil.
- Retirez tout obstacle se trouvant entre la télécommande RM-VZ320 et l'appareil.
- Vérifiez si vous avez appuyé sur la bonne touche de sélection d'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est équipé d'un dispositif de commande à distance infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'a pas été livré avec une télécommande, il est probable qu'il ne puisse pas être piloté par la télécommande RM-VZ320.
- Les piles sont faibles ou mal insérées. Remplacez-les par des neuves ou insérez-les correctement.

Guide de démarrage

Ce guide vous indique les réglages à effectuer afin d'utiliser la télécommande RM-VZ320 pour piloter vos appareils. Si votre appareil Sony est préréglé, reportez-vous à la section « Commander les fonctions de l'appareil ».

Programmer le code du fabricant

Exemple : Pour régler un téléviseur Philips

- Repérez le code du fabricant dans la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie.

TV / Téléviseur / TV			
Brand	Code No.	Brand	Code No.
Acct	01339	Coby	01034, 02306, 02315, 02344, 02345, 02348
Admiral	00650	Commercial	00947, 01447
	00093, 00463	Selwyn	01223
Akai	00624	Peters	01223
Amem	00761		
Audio	00051	Philco	00054, 00145, 00171, 00178, 00663, 01029, 01271, 01394, 01461
Beifeng	00051		
Bosch	00054, 00145, 00156	Philips	00400, 00051, 00054, 00128, 00605, 00639, 00690, 01243, 01244, 01245, 01246, 01247, 01248, 01249, 01250, 01251, 01252, 01253, 01254, 01255, 01601, 01774, 02271
JVC	00053, 00463, 00650, 00731, 01253, 01601, 01774, 02271	Pioneer	00166, 00679, 00886, 01260, 01857
Kangli	00661		
KDJS	01498, 01687	Polonoid	00765, 00885, 01276, 01314, 01498, 01523, 01687, 01746, 02062, 02120, 02121, 02425
Kenmore	01321		
Kono	00054		
KSLH	00765, 00767		

Si votre appareil n'est pas répertorié, essayez la fonction de recherche (voir la section « Recherche de code »).

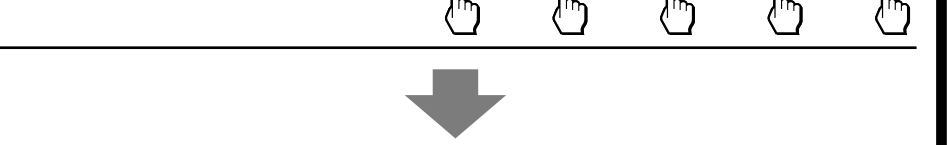
- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

L'indicateur **SET** s'allume.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la **touche de sélection d'appareil** souhaitée, puis relâchez les deux touches.

- Saisissez le code d'appareil du fabricant (01454).

L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



Commander les fonctions de l'appareil

- Pointez la télécommande RM-VZ320 directement vers l'appareil.
- Appuyez sur la **touche de sélection d'appareil** correspondant à l'appareil que vous désirez piloter.
- Appuyez sur **POWER** pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur les touches de la télécommande RM-VZ320 pour vérifier s'ils fonctionnent. Pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil, reportez-vous à la section « Description des touches de la télécommande ».

Si la **télécommande RM-VZ320 ne semble pas fonctionner...**

- Vérifiez que vous avez réglé le code de fabricant approprié.
 - Répétez la procédure de réglage en utilisant un autre code de fabricant (si d'autres codes sont indiqués pour votre appareil).
- Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner la télécommande RM-VZ320 après avoir essayé tous les codes indiqués dans la liste, essayez la fonction de recherche (voir la section « Recherche de code »).

Recherche de code

Vous pouvez régler le code du fabricant avec la fonction de recherche.

Exemple : Pour écouter le son de votre lecteur DVD (réglé sur la touche **DVD**) au moyen d'un amplificateur raccordé (réglé sur la touche **AMP**)

- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur **SET** s'allume. Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.
- Saisissez **9 - 5 - 5** avec les touches numériques. L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- Appuyez sur **AMP**. L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

Pour réinitialiser le réglage, appuyez de nouveau sur **DVD** à l'étape 3.

Affecter un canal à chaque touche numérique

Vous pouvez programmer des commandes de sélection de canal aux **touches numériques (0 - 9)** pour chacun des modes d'appareil, ce qui vous permet de sélectionner un canal en appuyant sur une seule touche numérique.

- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur **SET** s'allume. Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche **CBL**, puis relâchez les 2 touches.
- Saisissez **9 - 7 - 1** avec les touches numériques. L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- Appuyez sur **ENTER**.

Vérifier le code de fabricant réglé

- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur **SET** s'allume. Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.
- Saisissez **9 - 3 - 3** avec les touches numériques. L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- Appuyez sur **►**.
- Lorsque l'indicateur **SET** se met à clignoter, comptez le nombre de clignotements. Un ou plusieurs clignotements brefs indiquent l'ordre du chiffre (1er, 2e, etc.) et sont suivis d'un ou de plusieurs longs clignotements qui indiquent le chiffre du code (p. ex., 2 longs clignotements représentent le chiffre 2). Un clignotement rapide indique « 0 ».

Déterminez les 5 chiffres du code de cette manière. Pour vérifier une autre fois, appuyez sur **►**.

- Appuyez sur **SET** pour terminer.

Effacer la commande de mise sous tension automatique (appareils Sony seulement)

Les touches de sélection d'appareil sont préréglées afin d'allumer automatiquement un appareil lorsque vous appuyez dessus. Pour désactiver cette fonction :

- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur **SET** s'allume. Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **◀**, puis relâchez les 2 touches.
- Saisissez **9 - 0 - 0** avec les touches numériques. L'indicateur **SET** clignote 3 fois. Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche sauf **◀**.
- Appuyez sur **◀**. L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

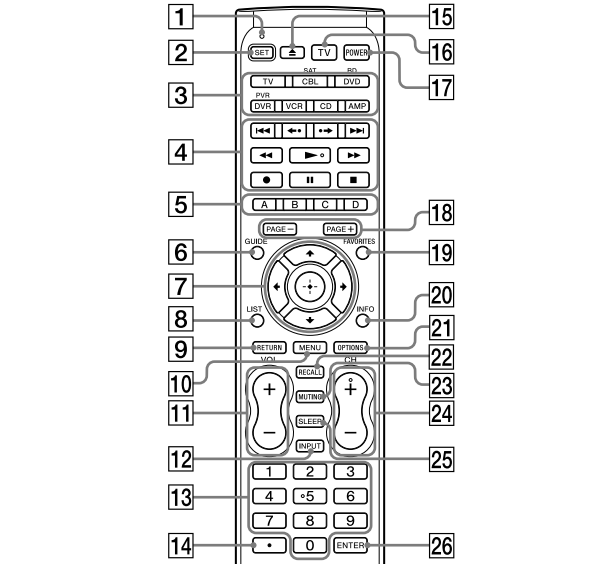
Pour activer cette fonction de nouveau, suivez la même procédure ci-dessus.

Régler le volume

Appuyez sur **VOL +/-** pour régler le volume. Appuyez sur **MUTING** pour couper le son.

Lorsqu'un téléviseur ou un autre appareil vidéo est sélectionné, ces touches régulent le volume du téléviseur. Lorsqu'un appareil audio est sélectionné, ces touches régient le volume de l'amplificateur. Lorsque vous sélectionnez un système de cinéma-maison DVD, vous pouvez régler le volume de cet appareil de façon indépendante.

Description des touches de la télécommande



- 1 **◀◀** : Retour à l'emplacement précédent.
- 2 **◀** : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
- 3 **▶** : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
- 4 **▶▶** : Passage à l'emplacement suivant.
- 5 **◀◀** : Recule rapidement.
- 6 **▶** : Lance la lecture.
- 7 **▶▶** : Avance rapidement.
- 8 **■** : Arrêt.
- 9 **II** : Pause.
- 10 **A, B, C** : (Live TV) Affichage du guide principal.
- 11 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).
- 12 **LIST** : Affichage du titre de l'émission enregistrée.
- 13 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 14 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

- 15 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 16 **MENU** : Affichage du menu.
- 17 **INPUT** : (TV/SAT) Sélection en alternance de la sortie SAT et TV (lorsqu'un téléviseur est raccordé). Syntonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
- 18 **PAGE +/-** : Page suivante/précédente.
- 19 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préférés.
- 20 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
- 21 **OPTIONS** : Affichage du menu du récepteur satellite/de l'index des stations.
- 22 **RECALL** : Syntonisation de la dernière station sélectionnée.
- 23 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.
- 24 **POWER** : Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil sélectionné.
- 25 **MUTING** : Désactivation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.
- 26 **SLEEP** : Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

La touche numéro **5**, la touche **CH+** et la touche **▶** sont dotées d'un point tactile facilitant l'utilisation.

Téléviseur

- 4 **◀◀** : Entrée VIDÉO 1
- 5 **▶▶** : Entrée VIDÉO 2
- 6 **▶▶▶** : Entrée HDMI
- 7 **▶▶▶▶** : Entrée RVB
- 8 **◀◀◀** : (PIP INPUT) Changement du signal d'entrée de l'image de la fenêtre secondaire.
- 9 **▶** : (PIP) Affichage/désactivation de la fenêtre secondaire.
- 10 **▶▶** : (PIP MOVE) Déplacement de la fenêtre secondaire.
- 11 **■** : (PIP SWAP) Inversion des images de la fenêtre principale et de la fenêtre secondaire.
- 12 **A** : Touche rouge
- 13 **B** : Touche verte
- 14 **C** : Touche jaune
- 15 **D** : Touche bleue
- 16 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).
- 17 **LIST** : Affichage des sous-titres.

- 18 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 19 **MENU** : Affichage du menu.
- 20 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
- 21 **14 26 1 - 9, 0, ENTER, •** (point) : Syntonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
- 22 **PAGE +/-** : (PIP CH +/-) Syntonisation du canal suivant ou précédent dans la fenêtre secondaire.
- 23 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préférés.
- 24 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
- 25 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
- 26 **RECALL** : Syntonisation du canal précédemment sélectionné.
- 27 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.

Décodeur de câblodistribution/télévision IP

- 4 **◀◀** : Retour à l'emplacement précédent.
- 5 **◀** : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
- 6 **▶** : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
- 7 **▶▶** : Passage à l'emplacement suivant.
- 8 **◀◀** : Recule rapidement.
- 9 **▶** : Lance la lecture.
- 10 **▶▶** : Avance rapidement.
- 11 **■** : Arrêt.
- 12 **II** : Pause.
- 13 **A, B, C** : (Live TV) Affichage du guide principal.
- 14 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).
- 15 **LIST** : Affichage du titre de l'émission enregistrée.
- 16 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 17 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 18 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 19 **MENU** : Affichage du menu.
- 20 **INPUT** : (TV/SAT) Sélection en alternance de la sortie SAT et TV (lorsqu'un téléviseur est raccordé). Syntonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
- 21 **PAGE +/-** : Page suivante/précédente.
- 22 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préférés.
- 23 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
- 24 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
- 25 **RECALL** : Syntonisation en alternance du canal actuel/du canal précédent.
- 26 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.

Récepteur satellite

- 4 **◀◀** : Retour à l'emplacement précédent.
- 5 **◀** : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
- 6 **▶** : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
- 7 **▶▶** : Passage à l'emplacement suivant.
- 8 **◀◀** : Recule rapidement.
- 9 **▶** : Lance la lecture.
- 10 **▶▶** : Avance rapidement.
- 11 **■** : Arrêt.
- 12 **II** : Pause.
- 13 **A** : Touche rouge
- 14 **B** : Touche verte
- 15 **C** : Touche jaune
- 16 **D** : Touche bleue
- 17 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).
- 18 **LIST** : Affichage du titre de l'émission enregistrée/du menu de l'enregistreur vidéo personnel.
- 19 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 20 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 21 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 22 **MENU** : Affichage du menu.
- 23 **INPUT** : (TV/SAT) Sélection en alternance de la sortie SAT et TV (lorsqu'un téléviseur est raccordé). Syntonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
- 24 **PAGE +/-** : Page suivante/précédente.
- 25 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préférés.
- 26 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
- 27 **OPTIONS** : Affichage du menu du récepteur satellite/de l'index des stations.
- 28 **RECALL** : Syntonisation de la dernière station sélectionnée.
- 29 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.

Magnétoscope

- 4 **◀◀** : Marche arrière.
- 5 **▶** : Lance la lecture.
- 6 **▶▶** : Avance rapidement.
- 7 **■** : Enregistrement.
- 8 **II** : Pause.
- 9 **■** : Arrêt.
- 10 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
- 11 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 12 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 13 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 14 **MENU** : Affichage du menu.
- 15 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
- 16 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 17 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 18 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
- 19 **OPTIONS** : (ANTI/SW) Commutation de la sortie d'antenne.
- 20 **RECALL** : (DRIVE SELECT) Sélection de la platine.
- 21 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.
- 22 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Lecteur/enregistreur DVD

- 4 **◀◀** : Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
- 5 **◀** : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
- 6 **▶** : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
- 7 **▶▶** : Passe au chapitre suivant/à la piste suivante.
- 8 **◀◀** : Recule rapidement.
- 9 **▶** : Lance la lecture.
- 10 **▶▶** : Avance rapidement.
- 11 **■** : Enregistrement.
- 12 **II** : Pause.
- 13 **■** : Arrêt.
- 14 **A** : (SET UP) Affichage du menu du système/de configuration.
- 15 **B** : (SUBTITLE) Changement de mode des sous-titres.
- 16 **C** : (AUDIO) Modification du réglage sonore.
- 17 **D** : (CLEAR) Effacement du réglage.
- 18 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).
- 19 **LIST** : Affichage de la liste des titres.
- 20 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 21 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 22 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 23 **MENU** : Affichage du menu DVD.
- 24 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
- 25 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 26 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 27 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
- 28 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
- 29 **RECALL** : (DRIVE SELECT) Sélection en alternance du HDD et du lecteur DVD.
- 30 **CH +/-** : Syntonisation du canal suivant/précédent (enregistreur DVD).
- 31 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Lecteur Blu-ray Disc/DVD HD

- 4 **◀◀** : Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
- 5 **◀** : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
- 6 **▶** : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
- 7 **▶▶** : Passe au chapitre suivant/à la piste suivante.
- 8 **◀◀** : Recule rapidement.
- 9 **▶** : Lance la lecture.
- 10 **▶▶** : Avance rapidement.
- 11 **■** : Enregistrement.
- 12 **II** : Pause.
- 13 **■** : Arrêt.
- 14 **A** : (SET UP) Affichage du menu du système/de configuration.
- 15 **B** : (SUBTITLE) Changement de mode des sous-titres.
- 16 **C** : (AUDIO) Modification du réglage sonore.
- 17 **D** : (CLEAR) Effacement du réglage.
- 18 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).
- 19 **LIST** : Affichage de la liste des titres.
- 20 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 21 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 22 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
- 23 **MENU** : Affichage du menu DVD.
- 24 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
- 25 **1 - 9, 0** : Touches numériques.
- 26 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.
- 27 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
- 28 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
- 29 **RECALL** : (DRIVE SELECT) Sélection en alternance du HDD (disque dur interne).
- 30 **CH +/-** : Sélection du lecteur BD.
- 31 **PAGE +/-** : (HDD) Sélection du HDD (disque dur interne).
- 32 **FAVORITES** : (TOP MENU) Affichage du menu principal.
- 33 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
- 34 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
- 35 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Magnétoscope numérique/enregistreur vidéo personnel